765645-2026 - Javni razpis

Poljska – Storitve odobravanja kreditov – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 13.799.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu
OJ S 214/2026 04/11/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Miasto Międzyrzec Podlaski
E-naslov: miasto@miedzyrzec.pl
Pravna vrsta kupca: Lokalni organ
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 13.799.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu
Opis: Opis przedmiotu zamówienia, w tym wymagania jakościowe, odnoszące się do głównych elementów składających się na przedmiot zamówienia zostały określone w SWZ.
Identifikator postopka: 25021387-e306-4fad-8bdd-09a14b805733
Notranji identifikator: R-III.271.44.2026
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne
Glavne značilnosti postopka: Niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych w trybie przetargu nieograniczonego (art. 132 ustawy Pzp). Ogólne zasady korzystania z Platformy: W przedmiotwym postępowaniu Zamawiający dopuszcza możliwość przekazywania sobie przez strony postępowania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji: Za pośrednictwem Platformy znajdującej się pod adresem: https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl w sekcji „Korespondencja”. 8. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia lub informacje, które wpłyną do Zamawiającego, uważa się za dokumenty złożone w terminie, jeśli ich czytelna treść dotrze do Zamawiającego przed upływem tego terminu. Za datę wpływu oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przyjmuje się datę ich wpływu na Platformę. 9. Ogólne zasady korzystania z Platformy, z zastrzeżeniem pkt 8 niniejszego Rozdziału; 10. zgłoszenie do postępowania wymaga zalogowania Wykonawcy do Systemu na subdomenie Miasta Międzyrzec Podlaski; https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl, lub https://oneplace.marketplanet.pl. 11. Wykonawca po wybraniu opcji „przystąp do postępowania” zostanie przekierowany do strony https://oneplace.marketplanet.pl, gdzie zostanie powiadomiony o możliwości zalogowania lub do założenia bezpłatnego konta. Wykonawca zakłada konto wykonując kroki procesu rejestracyjnego; podaje adres e-mail, ustanawia hasło, następnie powtarza hasło, wpisuje kod z obrazka, akceptuje regulamin, klika polecenie „zarejestruj się”. 12. Rejestracja konta następuje poprzez: 12.1 kontakt z numerem telefonu podanym w potwierdzeniu lub 12.2 jeżeli użytkownik nie skontaktuje się telefonicznie. Konto zostanie aktywowane w ciągu maksymalnie 6 godzin roboczych Po założeniu konta Wykonawca ma możliwość złożenia

Oferty w postępowaniu. Komunikacja między Zamawiającym, a Wykonawcami, w szczególności zawiadomienia oraz informacje, przekazywane są przy użyciu środków komunikacji elektronicznej za pośrednictwem Platformy Zakupowej. Za datę przekazania zaświadczeń oraz informacji przyjmuje się datę ich wysłania za pośrednictwem sekcji „Wiadomości". 13.Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ. Wniosek należy przesłać za pośrednictwem Platformy Zakupowej przez: 13.1 Akcję „Zadaj pytanie" (przed przystąpieniem do postępowania). W celu zadania pytania Zamawiającemu, Wykonawca klika lewym przyciskiem myszy klawisz ZADAJ PYTANIE. Powoduje to otwarcie okna, w którym należy uzupełnić dane Wykonawcy tj. Nazwę i adres mail, temat oraz treść/przedmiot pytania, po wypełnieniu wskazanych pól wraz z wymaganym kodem weryfikującym z obrazka Wykonawca klika akcję POTWIERDŹ, wykonawca uzyskuje potwierdzenie wysłania pytania poprzez komunikat systemowy „Pytanie wysłane". 13.2 Kafel „Wiadomości" (po przystąpieniu do postępowania) dostępny w postępowaniu. W celu wysłania wiadomości do Zamawiającego klika na akcję „Utwórz nową wiadomość" wypełnia temat oraz treść/przedmiot pytania, a następnie klika akcję „Wyślij". Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 6 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż na 14 dni przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynie po upływie terminu, o którym mowa powyżej, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści SWZ. 14. Treść pytań (bez ujawniania źródła zapytania) wraz z wyjaśnieniami bądź informacje o dokonaniu modyfikacji SWZ, Zamawiający przekaże Wykonawcom za pośrednictwem Platformy Zakupowej. 15. Zamawiający informuje, iż w przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z zasadami korzystania z Platformy, Wykonawca winien skontaktować się z dostawcą rozwiązania teleinformatycznego Platforma zakupowa Miasta Międzyrzec Podlaski tel. +48 22 257 22 23 (infolinia dostępna w dni robocze, w godzinach 9.00-17.00) e-mail: oneplace@marketplanet.pl 16. Zamawiający określa dopuszczalny format podpisu elektronicznego, jako: 16.1. dokumenty w formacie „pdf" zaleca się podpisywać formatem PadES, 16.2. dopuszcza się podpisanie dokumentów w formacie innym niż „pdf", wtedy będzie wymagany oddzielny plik z podpisem. W związku z tym Wykonawca będzie zobowiązany załączyć prócz podpisanego dokumentu oddzielny plik z podpisem. 17. Zamawiający określa niezbędne wymagania sprzętowo- aplikacyjne umożliwiające pracę na Platformie Zakupowej tj.: 17.1. Stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s; 17.2. Komputer klasy PC lub MAC spełniający wymagania zainstalowanego systemu operacyjnego oraz wymagania używanej przeglądarki internetowej; 17.3. Zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa w wersji wspieranej przez producenta obsługująca TLS 1.2; 17.4. Włączona obsługa JavaScript; 17.5. Zainstalowany program obsługujący pliki w formacie .pdf. 18. Zamawiający określa niezbędne wymagania sprzętowo-aplikacyjne umożliwiające prawidłowe złożenie podpisu elektronicznego: 18.1. Przeglądarka internetowa. 18.2. Uruchomienie oprogramowania do składania podpisu pozwalające na przyjmowanie przez użytkownika sesyjnych plików cookie oraz obsługującej szyfrowanie. Konieczne jest również dodanie adresu witryny platformy eZamawiający (ezamawiający.pl) do wyjątków. Uwaga: wymaga to uprawnień administracyjnych na komputerze.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66113000 Storitve odobravanja kreditov

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: ul. Pocztowa 8
Mesto: Międzyrzec Podlaski
Poštna številka: 21-560
Podregija države (NUTS): Bialski (PL811)
Država: Poljska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Jeżeli Wykonawca lub inny podmiot, który ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy pzp przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy pzp. 1. Postępowanie odwoławcze. 1) odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 2) odwołanie, wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej prowadzonego postępowania – jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia; c) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – jeżeli odwołanie dotyczy innych przypadków niż określone w pkt 38.1.2)a)-b) SWZ; 3) odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Zasady prowadzenia postepowania odwoławczego regulują przepisy rozdziału 2 w dziale IX ustawy pzp. 2. Postępowania skargowe: a) na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu; a) Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. Zasady prowadzenia postepowania skargowego regulują przepisy rozdziału 3 w dziale IX ustawy pzp. Bezpieczeństwo i ochrona informacji RODO Rozdział 23 SWZ

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.
Korupcija: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.
Goljufije: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp.

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy Pzp.
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, art. 108 ust. 2 ustawy Pzp oraz postawy wykluczenia wskazanych art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 – o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 514). Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp. Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp. Udział w organizacji przestępczej: Przesłanka wykluczenia dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 13.799.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu
Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 13.799.000,00 zł na pokrycie planowanego deficytu . 2. Kwota kredytu: 13.799.000,00 zł. 3. Okres kredytowania: od 21 grudnia 2026 r. do 15 grudnia 2040 r. 4. Karencja w spłacie kredytu do 15 stycznia 2027 r. (spłata pierwszej raty 15 stycznia 2027 r.). 5. Spłata odsetek: 15 dnia każdego miesiąca poczynając od 15 stycznia 2027 r. 6. Wypłaty w kwocie 6.779.000,00 zł. W dniu 20.12.2026 r. oraz 7.020.000,00 w dniu 15.12.2027 r Nazwa/y i kod/y Wspólnego Słownika Zamówień: (CPV): 66113000-5 Usługi udzielania kredytu. Przedmiotowe środki dowodowe. Zamawiający nie wymaga w niniejszym postępowaniu przedmiotowych środków dowodowych. Zamawiający nie dopuszcza podziału zamówienia na części. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty częściowej. Powody niedokonania podziału: Uzasadnienie niedokonania podziału zamówienia na części. Niniejsze zamówienie nie zostało podzielone na części, gdyż zamówienie to jest w całości usługą bankową jednego rodzaju. Specyfika niniejszego zamówienia, polegająca na usłudze udzielenia kredytu, uniemożliwia podział tego zamówienia na części, zarówno na zasadzie jakościowej jak i na zasadzie ilościowej. Podział tego zamówienia na części na zasadzie ilościowej jest sprzeczny z potrzebami samego Zamawiającego i może wiązać się z większymi kosztami uzyskania kredytu po stronie Zamawiającego. Również nie jest możliwe dokonanie podziału tego zamówienia na części na zasadzie jakościowej z uwzględnieniem poszczególnych jego składników, gdyż jest to usługa bankowa w całości jednego rodzaju, polegająca na udzieleniu kredytu
Notranji identifikator: R-III.271.44.2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 66113000 Storitve odobravanja kreditov

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Międzyrzec Podlaski
Poštna številka: 21-560
Podregija države (NUTS): Bialski (PL811)
Država: Poljska

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum zaključka trajanja: 15/12/2040
Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:
Udeležba ni pridržana.
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da
Dodatne informacije: Zawarte w SWZ

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije
Opis merila za izbor: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Wykonawca spełni warunek jeżeli przedłoży, potwierdzoną za zgodność z oryginałem, zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej, wydanego przez Komisję Nadzoru Finansowego.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:
Vrsta: Cena
Opis: Szczegółowo określono w rozdziale 18 SWZ
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: poljščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl/
Sprotni komunikacijski kanal:
Ime: Platforma e-zamówienia
Spletni naslov: https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl/

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:
Elektronska predložitev: Obvezno
Naslov za predložitev: https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl/
Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014)
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 24/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi
Informacije o javnem odpiranju:
Datum odprtja: 24/11/2026 11:15:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Pogoji javnega naročila:
Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne
Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Finančna ureditev: Główne informacje na temat finansowania i realizacji płatności wynikających z realizacji zamówienia zawarte są SWZ

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:
Ni okvirnega sporazuma
Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:
Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Sąd Polubowny przy Prokuratorii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej
Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza
Informacije o rokih za revizijo: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Miasto Międzyrzec Podlaski
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacije

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrska številka: 5262239325
Poštni naslov: ul. Postępu 17A
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska
E-naslov: uzp@uzp.gov.pl
Tel.: +48 224587801
Spletni naslov: https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003
Uradno ime: Sąd Polubowny przy Prokuratorii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej
Registrska številka: 5262883664
Poštni naslov: ul. Hoża 76/78
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 00-682
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
E-naslov: sp@prokuratoria.gov.pl
Tel.: +48 226958504
Spletni naslov: https://www.gov.pl/web/sp-prokuratoria
Vloge te organizacije:
Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0005
Uradno ime: Miasto Międzyrzec Podlaski
Registrska številka: 537-25-53-637
Poštni naslov: ul. Pocztowa 8
Mesto: Międzyrzec Podlaski
Poštna številka: 21-560
Podregija države (NUTS): Bialski (PL811)
Država: Poljska
Kontaktna točka: https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl
E-naslov: miasto@miedzyrzec.pl
Tel.: +48 83 372 62 10
Spletni naslov: https://bip.miedzyrzec.pl/
Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): https://miastomiedzyrzec.ezamawiajacy.pl
Profil kupca: https://ezamowienia.gov.pl/pl/
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0000
Uradno ime: Publications Office of the European Union
Registrska številka: PUBL
Mesto: Luxembourg
Poštna številka: 2417
Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)
Država: Luksemburg
E-naslov: ted@publications.europa.eu
Tel.: +352 29291
Spletni naslov: https://op.europa.eu
Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: 733829-2026
Glavni razlog za spremembo: Posodobitev informacij

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: f6a2a0e1-ec6b-4064-b7c5-23088095ac4d - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 03/11/2026 10:07:04 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina
Številka objave obvestila: 765645-2026
Številka izdaje UL S: 214/2026
Datum objave: 04/11/2026